



## **Fleisch: Versteigerung 3/2015 vom 12.02.2015**

Versteigerung 3/2015 der Fleischkategorien Nierstücke/High-Quality-Beef, Fleisch von Tieren der Schafgattung, Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Fleischkategorien:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigende Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

## **Viande: mise en adjudication 3/2015 du 12.02.2015**

Mise en adjudication 3/2015 des catégories de viande suivantes: Aloyaux/High-Quality-Beef, Viande des animaux de l'espèce ovine, Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication

Bases légales concernant l'administration des contingents:

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution: Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

## **Carne: vendita all'asta 3/2015 del 12.02.2015**

Vendita all'asta 3/2015 delle categorie di carne: Lombi/High-Quality-Beef, Carne di animali della specie ovina, Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.



## Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
A + C Delikatessen AG, Berneck	0	30'000	0
Al Madina Boucherie Halal, Lausanne			0
Albert Spiess AG, Schiers	0	0	
Augusto Resinelli SA, Castione		100	
Bell Schweiz AG, Oensingen	61'252	120'000	100'000
Bigler AG, Büren an der Aare	0	0	0
Bischofberger AG, Wallisellen		0	
Bodenmann Metzgerei AG, Märwil	0		
Boucherie de la Croix-Blanche SA, Epalinges			2'000
CASIC Einkaufsgenossenschaft, Pratteln 1		0	
CV Commerce de Viande S.A., La Tour-de-Trême	2'100		
Carnoglob AG, Basel	0	0	
Del Maître SA, Satigny	2'000		
Delicarna AG, Pratteln		9'000	
EMMEGI IMPORT Gianni Miani, Aarwangen	0		
Einfache Gesellschaft Rickenbach, Schwyz	22'000		
Ernst Sutter AG, Bazenheid	0	50'000	20'000
FF Frischfleisch AG, Sursee			50'000
FLECON AG, Basel	0	0	
Fideco AG, Murten	0	0	
Fleischhandel Crüzer AG, Landquart	0	0	0
Fritz Haldimann, Zollikofen	0	0	

G. Bianchi AG, Zufikon		2'968	
Getränke Express, Ruggell		0	
Grauwiler Fleisch AG, Basel	0	0	31'188
Gustav Spiess AG, Berneck		0	
H.R. Kyburz Vieh + Fleisch AG, Lupfig		1'968	
HEBA Food Holding AG, Lenzburg		0	
Hans Neiger, Innertkirchen	0		4'712
INTER-CARNEX AG, Biel-Benken BL	1'000	0	
Köferli AG, Döttingen	0	0	
Lucarna Macana AG, Hinwil		0	60'000
Luma Beef GmbH, Neuhausen		250	
Lüthi & Portmann, Münchenbuchsee		1'500	155'000
Macelleria Lardi, Poschiavo		900	
Marmy Viande en gros SA, Estavayer-le-Lac			200'000
Maître Bronnimann S.A.R.L., Carouge GE	5'500		0
Meinen AG, Bern		1'500	115'000
Metzger-Center Zürich, Zürich		0	
Metzgerei Angst AG, Zürich	0	0	
Metzgerei Gurtner AG, Flims Dorf	0	0	
Metzgerei Hüppin, Zürich			0
Metzgerei Keller AG, Zürich		900	
Metzgerei Lehmann, Bern	0	100	1'100
Metzgerei Spahni AG, Zollikofen	0	1'300	
Micarna SA, Bazenheid	7'503	1'089	0
Moro-Inter GmbH, Ruswil		200	
Mérat & Cie. AG, Bazenheid	1'561	0	0
Möfag-Mösli, Zuzwil SG	0		
ORME SA, Bironico		0	0
R. Pozzoli, Castasegna		0	
Reichmuth Fleischwaren AG, Schwyz	0	500	
Rottal-Metzg AG, Ruswil	0	200	1'000
Royal Döner AG, Winterthur	15'675		
Seinet & Co, Luzern 7	184	0	
Sirella AG, Baar	0	0	
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico		0	0
Società semplice, Bironico		0	
Somm AG, Kreuzlingen	0	0	
SudGourmet Sagl, Mendrisio		25	
Sulai AG, Churwalden		0	
Suter Viandes S.A., Villeneuve VD		500	
Terrani SA, Sorengo	4'000	0	1'000
Traitafina AG, Lenzburg		2'000	
ULTRA LABEL FOOD SA, Carouge GE	5'225		7'000
VECOM AG, Schwyz	20'000		
Viandes Riviera, Clarens	0	0	2'000
Volailles Importation SA, Perly	2'000		
<b>Total</b>	<b>150'000</b>	<b>225'000</b>	<b>750'000</b>

	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	16.02.2015 - 31.03.2015	16.02.2015 - 15.03.2015	16.02.2015 - 15.03.2015
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	38	51	25
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	153	201	88
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	14	21	15
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	801'554	589'085	1'529'315
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	2.49	12.31	1.03
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	2.48	12.30	1.02
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	2.62	12.63	1.15